

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1972)

**Heft:** 1638

  

**Rubrik:** Swiss church

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

for vehicles up to 16 feet long. These tariffs apply when there are at least two accompanying passengers. Cheapest return tickets for journeys between Sunday evening and Friday morning cost £33.75.

## OPENINGS FOR APPRENTICES

The Uzwil-based company Gebrüder Bühler A.G. is currently looking for recruits for its apprenticeship schemes in Switzerland. The training schemes are of particular interest to British residents born of Swiss parents who would like job training in Switzerland.

Gebrüder Bühler is a leading Swiss engineering company with a group turnover of around 400 million Swiss francs. It employs about 5,500 people, 3,600 of them in Switzerland. Bühler has twelve affiliated companies abroad, and over 80 per cent of its production in Switzerland is exported.

The company is offering apprenticeships ranging from two to four years in length for young people of either sex in a wide variety of jobs, including machine mechanics, engineering draughtsmen, millwrights, tool-makers and assistant chemists. The schemes include testing of an applicant's vocational aptitude, health and accident insurance and physical training by a certified instructor.

In addition, the company undertakes to find suitable families for apprentices to stay with while they are away from home.

Bühler also offers further education to its established employees. There are company courses in electronic data processing, sales promotion and other subjects. And employees can get assistance in courses at higher technical evening schools and universities, with the further possibility of training in overseas subsidiary companies.

The company's address is: Bühler Brothers Ltd., Engineering Works, CH-9240 Uzwil, Switzerland.

## SWISS SPECIALITIES

SAUSAGES

CHEESE

CHOCOLATES

HERO CONSERVES

BISCUITS

ROCO CONSERVES

go to

**BARTHOLDI'S**

Charlotte Street, London W14

Telephone: MUS (636) 3762/3

ALSO FIRST CLASS MEAT

ST. BERNARDS, beautiful bitch puppies, 3 months. Perfect markings, 1st Class pedigree, K.C. registered. £50. Telephone: Bishop's Stortford 722-349. (Herts).

## FORTHCOMING EVENTS

**NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE:** Thursday, 25th May, 7 p.m. at Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize Grove, N.W.3. "A Scotsman looks at Switzerland". Talk with colour slides. Emphasis on the "Fête des Vignerons" in Vevey. All Swiss and their friends welcome.

**JUNE MEETING** to take place at the *Swiss Embassy* on Thursday, 22nd June at 7 p.m. All members of the City Swiss Club, the Swiss Mercantile Society and the Unione Ticinese are welcome. Dr. Philippe Garraux, Berne, member of the Commission of the Swiss Abroad, speaks on "Co-ordination of schooling, a key problem of Switzerland".

**CITY SWISS CLUB:** Tuesday, 23rd May, at the Dorchester Hotel, 6.30 for 7 p.m. Card Evening and Dinner. Jass, Bridge or Canasta. **JUNE SUMMER DANCE:** Please see advert.

**ANGLO-SWISS SOCIETY:** Tuesday, 13th June at the Cholmondeley Room in the House of Lords from 6.30 to 8 p.m. Reception at the invitation of the President, the Earl of Selkirk. Tickets, costing £1.60 per head will include the cost of wine and other refreshments. Members may bring guests.

**SWISS CLUB MANCHESTER:** 18th June. Landsgemeinde of the Swiss of the North.

**ASSEMBLY OF THE SWISS ABROAD:** Berne, 25th-27th August.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION:** Shooting at Bisley, 21st May (Feldschiessen and Obligatorisch) and 11th June (same).

**SWISS CLUB EDINBURGH:** Social evening at 112 Hanover Street, at 8 p.m. on 30th May.

**SWISS CHURCH:** Sunday, 4th June at 11 a.m. Bilingual Service (Memorial Service for the late Dr. Olivier Béguin). The sermon will be given by the Rev. C. Reverdin, Geneva. The Church Assembly will take place following the Service, in turn to be followed by a communal lunch at the Church Hall.

## SWISS CHURCH

**SERVICES EN FRANCAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

**SAINTE-CENE:** le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir. **PERMANENCE:** chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

**REUNION DE QUARTIER:** huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messenger".

**CLUB DES JEUNES:** tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

**REUNION DE COUTURE:** le 2e mardi du mois.

**LUNCH:** tous les dimanches à 13h00.

**VISITES:** sur demande.

**PASTEUR:** A. Nicdo, 7 Park View Road, London, N.3. Téléphone 01-346 5281.

\* \* \*

**SERVICES IN GERMAN:** at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At John Southworth Centre, 48 Gt. Peter Street, S.W.1 at 6.30 p.m.

**HOLY COMMUNION:** every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

**CONSULTATIONS:** every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

**DISTRICT GROUPS W.4 and S.E.21, and SERVICES OUTSIDE LONDON:** see "Stimme".

**SERVICES IN ENGLISH:** every fourth Sunday at 7.30 p.m.

"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

**SWISS Y.M.C.A.:** see Forthcoming Events.

**WOMEN'S CIRCLE:** every first Tuesday of the Month.

**MOTHERS' REUNION:** 3rd Wednesday in the month, 11 a.m. to 4 p.m.

**VISITS:** by request.

**MINISTER:** Pfr. M. Dietler, 1 Womersley Road, N.8. Telephone 01-340 6018.

**SWISS CATHOLIC MISSION:** John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA.

Sundays: Holy Mass at 6.30 p.m. with sermon in German, in the Club hall, ground floor. (2nd floor at the same time, Protestant service in German).

**CONSULTATIONS AND CONFESSIONS:** by appointment.

**SERVICES EN FRANCAIS:** Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2, on Sundays, 10.00, 11.00, 12.15 and 6.30 p.m.

**SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB:** Open every Sunday from 3 p.m. to 11 p.m. (48 Great Peter Street). Discussions, dance, lectures (with members of other denominations), Sunday services and refreshments. See programme "Die Stimme".

During the week: open according to programme of the English Youth Club.

**RESIDENCE OF CHAPLAIN:** Paul Bossard, Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street, (2nd floor), London SW1P 2HA. Telephone: 01-222 2895.